

التقنيات العزفية فى المتابعة الريفية للأطفال مصنف 15 عند "صامويل مايكابار" ومدى الإستفادة منها فى تنمية مهارات دارس البيانو المبتدئ

أ.م.د/ أحمد سيد محمود محمد •

مقدمة البحث:

ظهر مجموعة من المؤلفين الموسيقيين فى أواخر القرن التاسع وقد ذاع صيتهم وتكوينهم الموسيقى فى ظل ذروة الحركة الرومانتيكية، وعندما نضجوا وجدوا أنفسهم يعيشون مناخ موسيقى متناقض بعد رفع شعار "رفض الرومانتيكية والسعى وراء التجديد" فى بداية القرن العشرين، وقد جاء إبداعهم يجمع بين نقيضين واختلف المؤرخون حول وضعهم الزمني، هل هم ينتمون إلى العصر الرومانتيكي أم إلى القرن العشرين.¹

من بين الرومانتيكيين المتأخرين المؤلف الروسي "صامويل مايكابار" Samuel Maykapar (1867-1938) عازف البيانو والأستاذ فى كونسيرفتوار سانت بطرسبرج الذي كتب حوالي ثلاثمائة مؤلفة لدارسي البيانو المبتدئين والشباب منذ نهاية العصر الرومانتيكي حتى بداية القرن العشرين ومعظمها يهتم بالجانب التعليمي للمبتدئين²، وسوف يتناول البحث الراهن أحد مؤلفاته التعليمية المميزة وهى المتابعة الريفية للأطفال Pastoral Suite for Children مصنف 15 لآلة البيانو، والتي تتكون من 6 رقصات ريفية لها عناوين وصفية.

مشكلة البحث:

بالرغم من أن المتابعة الريفية للأطفال مصنف 15 لآلة البيانو عند "صامويل مايكابار" من المؤلفات التعليمية التي تحتوي على رقصات ألحانها شيقة وإيقاعاتها بسيطة والتقنيات العزفية بها متنوعة ومتدرجة المستوى التعليمي، والتي يمكنها أن تساعد فى تنمية المستوى المهاري للدارس المبتدئ بالمستوى الأول والثاني فى نظام الساعات المعتمدة بمرحلة البكالوريوس فى كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان، إلا أن دراسي البيانو المبتدئين بالكلية لا يستعينوا بها كمقطوعات حرة.

أهداف البحث:

• أستاذ مساعد بقسم البيانو والمصاحبة - كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان.

¹ بول هنري لانج: *الموسيقى فى الحضارة الغربية من بيتهوفن إلى أوائل القرن العشرين*، ترجمة أحمد حمدي، الهيئة المصرية للكتاب، 1984، ص 85.

² Francis Maes: *"A History of Russian Music"*, Berkely, California University Press, U.S.A, 2002, P.40.

1- تحديد التقنيات العزفية في رقصات المتتابعة الريفية للأطفال مصنف 15 عند "صامويل مايكابار" ومدى الإستفادة منها في تنمية مهارات دارس البيانو المبتدئ.

2- تقديم الإرشادات العزفية والتمارين المقترحة للوصول إلى أسلوب الأداء الجيد للتقنيات العزفية في رقصات المتتابعة الريفية للأطفال مصنف 15 لآلة البيانو عند "صامويل مايكابار" عينة البحث.

3- تصنيف المستوى التعليمي لرقصات المتتابعة الريفية للأطفال مصنف 15 عند "صامويل مايكابار" من حيث ملاءمتها لدارسي البيانو في مرحلة البكالوريوس.
أهمية البحث:

تكمن أهمية البحث في الإستفادة من التقنيات العزفية في رقصات المتتابعة الريفية للأطفال مصنف 15 لآلة البيانو عند "صامويل مايكابار" لتنمية المستوى المهاري للدارس المبتدئ بالمستوى الأول والثاني في نظام الساعات المعتمدة بمرحلة البكالوريوس في كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان.

أسئلة البحث:

1- ما التقنيات العزفية في رقصات المتتابعة الريفية للأطفال مصنف 15 عند "صامويل مايكابار"؟ ما مدى الإستفادة منها في تنمية مهارات دارس البيانو المبتدئ؟
2- ما الإرشادات العزفية والتمارين المقترحة للوصول إلى أسلوب الأداء الجيد للتقنيات العزفية في رقصات المتتابعة الريفية للأطفال مصنف 15 لآلة البيانو عند "صامويل مايكابار" عينة البحث؟
3- ما المستوى التعليمي لرقصات المتتابعة الريفية للأطفال مصنف 15 لآلة البيانو عند "صامويل مايكابار"؟

حدود البحث:

- الحدود الزمنية: فترة تأليف عينة البحث أواخر العصر الرومانتيكي وبدايات القرن العشرين.
- الحدود المكانية: سان بطرسبرج في روسيا.

اجراءات البحث:

(أ) منهج البحث:

يتبع البحث المنهج الوصفي "تحليل المحتوى"، وهو المنهج الذي يقوم على وصف الظاهرة موضوع البحث، وتحليل بنيتها الأساسية وبيان العلاقة بين مكوناتها.¹

¹ آمال صادق وفؤاد أبو حطب: **مناهج البحث وطرق التحليل الإحصائي**، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، 1991، ص102.

ب) عينة البحث:

الرقصتين الأولى والثالثة في المتتابعة الريفية مصنف 15 للبيانو عند "سامويل مايكابر".

ج) أدوات البحث:

استمارة استطلاع آراء الأساتذة الخبراء والمتخصصين في المستوى التعليمي لرقصات المتتابعة الريفية للأطفال مصنف 15 لآلة البيانو عند "سامويل مايكابر" ومدى ملاءمتها لدارسي البيانو بنظام الساعات المعتمدة في مرحلة البكالوريوس بكلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان.

مصطلحات البحث:

1- متتابعة Suite

مؤلفة آلية يطلق عليها متتابعة أو متتالية أو سويت عبارة عن باقة فنية تجمع مجموعة من الرقصات الشعبية المتنوعة والصادرة من مدن مختلفة مثل فرنسا وألمانيا وأسبانيا، ولكل رقصة في المتتابعة شخصيتها وطابعها المستقل ولكن تتفق الرقصات في المقامية وتعزف الواحدة تلو الأخرى، وكانت أغلب رقصات المتتابعة تصاغ فيما يعرف بالقالب الثنائي.¹

2- باستورال Pastoral

مقطوعات ريفية راقصة ذات طابع وأسلوب ريفي "غنائي أو آلي" توحى بجو الريف والطبيعة، وقد استخدمها بيتهوفن في السيمفونيته السادسة بعنوان باستورال (الريفية).²

3- ألبرتي باص Alberti Bass

نوع مصاحبة ظهر في العصر الكلاسيكي بتألفات هارمونية مفرطة تسمع مفرداتها متتالية، وأول من استخدمه المؤلف الإيطالي دومينيكو ألبرتي Domenico Alberti (1710-1740م).³

4- كانون Canon

أسلوب موسيقى بوليفوني ظهر بالقرن الرابع عشر، وهو محاكاة حرفية للحن في جملة موسيقية ونقلها لجزء آخر، وتبدأ إعادة اللحن بعد بداية اللحن الأساسي بقليل ليكونوا متفقين هارمونياً.⁴

دراسات سابقة مرتبطة بموضوع البحث الراهن:

¹ عزيز الشوان: *الموسيقى للجميع*، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، 1979، ص124.

² أحمد بيومي: *القاموس الموسيقي*، دار الأوبرا المصرية، الطبعة الأولى، القاهرة، 1992، ص305.

³ Stanley Sadie: *"The New Grove Dictionary of Music and Musicians"*, Macmillan Publishers Limited, U.S.A, 2001, P. 233.

⁴ Nicolas Slonimsky: *"Bakers Biographical Dictionary of Musicians"*, Sixth Edition, Macmillan Publishing Co. London, 1978, P.90.

الدراسة الأولى: "أعمال البيانو التي كتبها صامويل مايكابار للأطفال والشباب". *

"Piano Works Composed by Samuel Maykabar for Children and Youth".

هدفت تلك الدراسة إلى التعرف على المؤلفات الموسيقية لآلة البيانو التي كتبها صامويل مايكابار بأهداف تعليمية للأطفال والشباب، وجاءت عينة البحث منقاة من بعض مؤلفات البيانو المتنوعة للأطفال والشباب المبتدئين، واتبعت تلك الدراسة المنهج الوصفي في تحليل المحتوى، وتوصلت تلك الدراسة إلى حصر لمؤلفات البيانو للأطفال والشباب التي كتبها صامويل مايكابار، وإلى إجراء دراسة تحليلية عزفية لبعض مؤلفاته للبيانو للأطفال والشباب، وترتبط تلك الدراسة بالبحث الراهن من حيث تناول مؤلفات البيانو للأطفال والشباب للمؤلف الروسي صامويل مايكابار، وتختلف في تناول بعض من مؤلفاته التعليمية المتنوعة للأطفال والشباب، بينما يتناول البحث الراهن المتابعة الريفية للأطفال مصنف 15 لآلة البيانو عند "صامويل مايكابار".

الدراسة الثانية: "دراسة تحليلية لأسلوب أداء متتابعة البيانو لكارلوس فيستافينو" *

هدفت تلك الدراسة إلى التعرف على الخصائص الفنية التي تشمل عليها مؤلفة المتتابعة عند كارلوس جوستافينو، وتحديد المستوى التعليمي للمتتابعة عند كارلوس جوستافينو من حيث مناسبتها لدارسي آلة البيانو في كليات التربية النوعية، وتحديد التقنيات العزفية التي تشتمل عليها مؤلفة المتتابعة واسلوب أدائها بالمقترحات والإرشادات العزفية، واتبعت تلك الدراسة المنهج الوصفي في تحليل المحتوى، وتوصلت الدراسة من خلال الدراسة التحليلية العزفية إلى الخصائص الفنية للرقصات في المتتابعة عند كارلوس جوستافينو، وأوصت الدراسة بإدراج المتتابعة عند كارلوس جوستافينو ضمن مناهج عزف البيانو في كليات التربية النوعية، وترتبط تلك الدراسة بالبحث الراهن من حيث تناول متتابعة البيانو، وتختلف في تناول متتابعة البيانو عند كارلوس جوستافينو، بينما يتناول البحث الراهن المتتابعة الريفية للأطفال مصنف 15 لآلة البيانو عند "صامويل مايكابار".

الدراسة الثالثة: "دراسة تحليلية عزفية لسويت سبارتاكوس البيانو عند آرم خاتشادوريان". **

* **Kamer Bas:** "Piano Works Composed by Samuel Maykabar for Children and Youth", The Journal of Academic Social Sciences 98, Turkey, January 2019.

* **أسماء عبد الصبور محمد:** بحث منشور، مجلة علوم وفنون الموسيقى، العدد السابع والثلاثون، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، القاهرة، 2017.

** **شيماء عبد الخالق عبد الرحيم:** بحث منشور، مجلة علوم وفنون الموسيقى، العدد الخمسون، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، القاهرة، 2023.

هدفت تلك الدراسة إلى التعرف على آرام خاتشاتوريان وأعماله لآلة البيانو، والتحليل العزفي والصعوبات الأدائية الموجودة في عينة البحث، والإستفادة من بعض التقنيات العزفية لعينة البحث من السويت، واتبعت تلك الدراسة المنهج الوصفي في تحليل المحتوى، وتوصلت الدراسة من خلال الدراسة التحليلية العزفية إلى التقنيات العزفية واسلوب الأداء الجيد لها من خلال الإرشادات العزفية، وأوصت الدراسة بإدراج سويت سبارتاكوس البيانو عند آرام خاتشادوريان ضمن منهج عزف البيانو بمرحلة الدراسات العليا في كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان، وترتبط تلك الدراسة بالبحث الراهن من حيث تناول متابعة البيانو، وتختلف في تناول متابعة البيانو عند آرام خاتشادوريان، بينما يتناول البحث الراهن المتابعة الريفية للأطفال مصنف 15 لآلة البيانو عند "صامويل مايكابر".

الدراسة الرابعة: "الإستفادة من أسلوب رقصات المتابعة عند جوزيف هوفمان لتحسين أداء دارسي البيانو". *

هدفت تلك الدراسة إلى تحديد المستوى التعليمي لرقصات متابعة البيانو عند جوزيف هوفمان من حيث ملاءمتها لدارسي البيانو في مرحلة البكالوريوس، والتعرف على السمات والخصائص الفنية لرقصات متابعة البيانو عند جوزيف هوفمان، تحديد التقنيات العزفية التي تشتمل عليها رقصات متابعة البيانو عند جوزيف هوفمان وتقديم الإرشادات العزفية للوصول إلى الأداء الجيد لها، واتبعت تلك الدراسة المنهج الوصفي في تحليل المحتوى، وتوصلت من خلال الدراسة التحليلية العزفية إلى السمات والخصائص الفنية لرقصات متابعة البيانو عند جوزيف هوفمان وحددت التقنيات العزفية في رقصات عينة البحث وقدمت إرشادات الأداء الجيد لها، وأوصت الدراسة بإدراج متابعة البيانو عند جوزيف هوفمان ضمن منهج عزف البيانو للفرقة الرابعة بمرحلة البكالوريوس، وترتبط تلك الدراسة بالبحث الراهن من حيث تناول متابعة البيانو، وتختلف في تناول متابعة البيانو عند جوزيف هوفمان، بينما يتناول البحث الراهن المتابعة الريفية للأطفال مصنف 15 لآلة البيانو عند "صامويل مايكابر".

الجزء الأول: الجانب النظري

نبذة تاريخية عن المتابعة:

* هاميس جعفر محمد : بحث منشور، مجلة علوم وفنون الموسيقى، العدد الخمسون، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، القاهرة، يوليو 2023.

بدأ ظهور فكرة الجمع بين رقصتين متناقضتين في مؤلفة موسيقية واحدة في عصر النهضة حيث كانت تُعزف الرقصتان بشكل متتابع في عمل واحد، وظهر ذلك في العديد من المخطوطات الموسيقية الفرنسية والإيطالية، وكانت هذه الرقصات تتكون من رقصة بطيئة سهلة في ميزان ثنائي يليها رقصة أسرع تمتاز بالحركة والنشاط في ميزان ثلاثي، ونجد ذلك ممثلاً في رقصتي الباغان^{**} Pavan ورقصة الجالارد^{***} Galliard استخدمهما المؤلف ويليام بيرد William Byrd (1528-1623) في تتابع بمؤلفة واحدة جاءت بعنوان The Earle of Salisbury في نسيج بوليفوني وهوموفوني في إنجلترا.¹

شهدت المؤلفات الموسيقية تطوراً كبيراً في التأليف للآلات ذات لوحات المفاتيح في عصر الباروك، وتعتبر المتتابعة من أشهر المؤلفات التي تطورت واتسمت بالحرفية والإبتكارية والإبداع في تلك الحقبة، وزادت أعداد الرقصات لتصبح ثلاثة وأربعة وتم كتابة المتتابعة لآلات لوحات المفاتيح والآلات الوترية، وفي عام 1611 قام المؤلف الألماني بول بيويرل Paul Peuerl (1570-1625) كأول مؤلف موسيقى بكتابة نموذج يصور مفهوم للمتتابعة كمؤلفة متماسكة، وجاء على منواله المؤلف الألماني ياكوب فروبرجر Jakob Froberger (1616-1667) الذي أدخل على المتتابعة رقصات الألمان^{*} Allemande من ألمانيا والكورانت^{**} Courante من فرنسا والسرباند^{***} Sarabande من أسبانيا ثم أضاف رقصة الجيج^{****} Gigue من أيرلندا، ويليه المؤلف الإنجليزي ماثيو لوك Matthew Locke (1621-1677) الذي كان له دوراً في تطوير المتتابعة من خلال العديد من أعماله المبكرة للهاربسيكورد، ومن المؤلفين الذين قاموا بتأليف المتتابعة بشكل قريب للترتيب المعروف الآن الإيطالي جوزيبي توريللي Giuseppe Torelli (1658-1709) الذي كتب 12 متتابعة للفيولينة عام 1686، وأيضاً المؤلف الألماني يوهان

^{**} الباغان: رقصة بطيئة هادئة في ميزان ثنائي يقوم بأدائها راقصان في خطوات متأنقة ومتقنة القياس.

^{***} الجالارد: رقصة سريعة في ميزان ثنائي مركب تتكون من مجموعة من القفزات ودفع الأرجل.

¹ هدى صبري نيقولا: "مؤلفات آلة البيانو"، دراسة مسيحية من عصر النهضة لنهاية العصر الكلاسيكي، الجزء الأول، القاهرة، ص 11.

^{*} الألمان: رقصة ألمانية نشيطة سريعة زمنها ثنائي، حتى عام 1600 كانت تستخدم رقصة شعبية هوموفونية بسيطة، ولكن بعد عام 1630 لم تستخدم للرقص بينما أصبحت موسيقاها في العادة تمثل الحركة الأولى في المتتابعة.

^{**} الكورانت: رقصة فرنسية الأصل ذات زمن ثلاثي تمثل الحركة الثانية من المتتابعة، وتتميز بكونها حركة متدفقة مليئة بالحياة وريزية ذات أسلوب نبيل وطابع فخم أكثر من الحركات الأخرى.

^{***} السرباند: رقصة أسبانية أصل إنتشرت في أول الأمر في فرنسا بالقرن السابع عشر، ولكن تم تطويرها لتؤدي بشكل هادئ وفي وقار في صيغة ثلاثية.

^{****} الجيج: رقصة أيرلندية الأصل سريعة في صيغة ثنائية تم إدخالها على المتتابعة لتكون الحركة الأخيرة في القرنين السابع عشر والثامن عشر، وقد إنتشرت في إيطاليا وفرنسا ثم ألمانيا فيما بعد.

سباستيان باخ Johann Sebastian Bach (1658-1750) الذي كتب ما يقرب من أربعين متتابعة للآلات المنفردة المتنوعة وأهمها المتتابعة الفرنسية والإنجليزية للهاربسيكورد.²

ظهرت أنواع عديدة من المتتابعات في العصر الكلاسيكي مثل "المتتابعة الوصفية والسيمفونية ومتابعة الأوبرا والبالية، وتطورت مؤلفة المتتابعة وأصبحت تُكتب الرقصات في صورة مقطوعات قصيرة في بعض الأحيان، وتأتي على شكل مقطوعات وصفية لها عناوين تتفق مع أسلوبها وقد يكون لها مقدمة Prelude، ويأتي الختام بالحن تعتمد على اللحن الأساسي للمتتابعة لكن بصورة أبسط مع تكراره عدة مرات ولكن مع بعض الاختلاف في الهارموني والإيقاع.²

في العصر الرومانتيكي الذي تميز بظهور الاتجاه القومي في التأليف مما انعكس على ألحان مؤلفة المتتابعة التي أصبحت معظم رقصاتها تحمل عناوين ألحان شعبية معروفة، بالإضافة إلى ظهور رقصات جديدة مثل رقصة الفالس Waltz، ومن مؤلفي المتتابعة بالعصر الرومانتيكي المؤلف النرويجي إدوارد جريج Edward Grieg (1834-1907) الذي كتب مجموعة متنوعة من المتتابعات أشهرها متتابعة "هولبرج" Holberg مصنف 40 للبيانو عام 1884، والمؤلف الفرنسي كلود ديبوسي Claude Debussy (1862-1918) الذي كتب مؤلفتين من المتتابعة أشهرها متتابعة "برجاماسك" Bergmasque عام 1890.³

ظهرت مؤلفة المتتابعة في القرن العشرين كأحد الصيغ الهامة وتطورت بإضافة رقصات جديدة، وقد تغيرت الصيغة العامة للمتتابعة على أيدي بعض المؤلفين من الناحية التonale والنسيج وعدد وأنواع الرقصات فلم يعد هناك عدد أو نوع محدد لها، ولكن بعض المؤلفين قاموا بتأليف المتتابعة على الشكل القديم مثل المؤلف النمساوي أرنولد شونبيرج (1874-1951) الذي كتب متتابعة واحدة فقط مصنف 25 لآلة البيانو عام 1935، والتي جاءت رقصاتها من الرقصات المشهورة في عصر الباروك وقام بتأليفها بنظام التألفات المركبة من اثني عشر نغمة مع الحفاظ على العناصر التقليدية للمتتابعة⁴، والمؤلف الفرنسي مورس راڤيل (1875-1937) الذي كتب متتابعة بعنوان "مقبرة كوبران" Le Tombeau de Couperin عام 1917، والتي تكونت من ست رقصات وتميزت بالإبتكارات الميلودية الجديدة واقتباس بعض الألحان الفرنسية الشائعة والقديمة⁵، ولكن لم تكن

² زاكس كورت: *تراث الموسيقى العالمية*، ترجمة سمحه الخولي، المركز القومي، القاهرة، 2014، ص212.

¹ محمد محمود عمار: *الموسيقى الكلاسيكية تفهمها والتعريف بها*، مكتبة الأسرة، القاهرة، 1991، ص44.

² عزيز الشوان: *مرجع سابق*، 1990، ص175.

³ سمحه الخولي: *القومية في القرن العشرين*، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، 1993، ص211.

⁴ Paul Griffiths: *"Encyclopedia of 20th century Music"*, Thames and Hudson, New York, 1986, P.160.

الرقصات القديمة فقط هي التي ظهرت في متتابعة القرن العشرين، ولكن قام مجموعة من المؤلفين بتأليف مجموعة من المقطوعات الراقصة تؤدي معاً في مؤلفات بعنوان المتتابعة، وكان عازف البيانو والمؤلف الموسيقي الفرنسي اريك ساتي Erik Satie (186-1925) من أوائل المؤلفين في القرن العشرين الذين قام بتجميع المقطوعات الموسيقية الراقصة التي تحتوي على أسماء وصفية وتعبّر عن أفكار متنوعة في مؤلفة واحدة بعنوان المتتابعة، وظهر ذلك في مؤلفته "الفصول تحولت في كل الاتجاهات" Chapitres Tournés en tous Sens التي كتبها عام 1913، وجاء من بعده العديد من المؤلفين ومنهم المؤلف الروسي صامويل مايكابار (1867-1938) الذي كتب متتابعة من 6 رقصات ريفية للأطفال عام 1914 (عينة البحث).¹

نبذة تاريخيه عن الموسيقى الروسية:

ظهرت المدرسة الروسية في الموسيقى بالقرن التاسع عشر حيث احتلت روسيا مكاناً مرموقاً وسط شعوب الموسيقى العريقة، ويعتبر المؤلف الروسي ميخائيل جليнка Mikhail Glinka (1804-1857) هو مؤسس الموسيقى الكلاسيكية الروسية والمدرسة القومية الموسيقية في روسيا، وأول موسيقي روسي عمل على ازدهار الموسيقى الروسية ونقلها إلى المرتبة العالمية²، وقد جمعت المدرسة الروسية بين الاتجاهين القومي والعالمي، وكان اهتمام الموسيقيين القوميين في روسيا ينصب على الأسلوب الواقعي والذي يرتبط بواقع المجتمع مثل أغاني الفلاحين والعمال والحرب والثورة التي كانوا يرددوها في مصانعهم وفي حياتهم اليومية بجانب الموسيقى العالمية.³ ازدهرت المدرسة الروسية في الموسيقى بمنتصف العصر الرومانتيكي حيث تركت تلك المدرسة أثرها على التراث الموسيقي العالمي من خلال الإبداع الموسيقي للمؤلفين الخمسة الكبار في روسيا وهم ألكسندر بورودين Alexander Borodin (1833-1887)، وسيزار كوي Cesar Cui (1835-1918)، وميلي بلاكيريف Mily Balakirev (1837-1910)، وموديست موسورسكي Modeste Moussorsky (1839-1881)، ورمسكي كورساكوف Rimsky Korsakoff (1844-1908).⁴

السيرة الذاتية للمؤلف "صامويل مايكابار" (1867-1938):

¹ James Friskin & Irwin Freundlich: "Music for the Piano", Courier CP, New York, 1973.

² ألفريد إينشتاين: "الموسيقى في العصر الرومانتيكي" ترجمة أحمد حمدي، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، 1993، ص470.

³ Oscar Thompson: "The International Cyclopedia of Music and Musicians", Dodd, Mead Press, U.S.A, 1975, P.422.

⁴ فؤاد ذكريا: "الموسيقى الأوروبية في القرن التاسع عشر" محيط الفنون الموسيقي، دار المعارف، القاهرة، 1971، ص305.

هو صامويل مويسيفيتش مايكابار Samuel Moiseyevich Maykapar المؤلف الموسيقي وعازف بيانو الروسي المشهور والأستاذ في كونسيرفتوار سانت بطرسبرج Saint Petersburg، الذي ولد 18 ديسمبر من عام 1867 في مدينة خيرسون Kherson بأوكرانيا وسط عائلة محبة للموسيقى، وقضى طفولته في مدينة تاجونروج Taganrog في روسيا وظهرت موهبته الموسيقية في سن مبكرة والتي ورثها عن والدته، وبدأ مايكابار دراسته للموسيقى مبكراً وساعده في ذلك أن والده كان شخصاً ثرياً للغاية، وفي سن السادسة حصل مايكابار على دروس موسيقى خاصة على يد "جايتانو مولا" Gaetano Molla (1845-1894) عازف البيانو والقائد الموسيقي ومدير الأوبرا الإيطالية في تاجونروج، ودرس مايكابار أيضاً في صالة تاجونروج للألعاب الرياضية والتي تخرج منها عام 1885، وفي نفس العام من أجل استكمال دراسته انتقل إلى سانت بطرسبرج والتحق بأقدم معهد موسيقى في روسيا معهد سانت بطرسبرج الذي تمتع بمكانة هائلة بسبب أنشطة مؤسسه "أنطون روبنشتاين" Anton Rubinstein (1829-1894) المؤلف وعازف البيانو الروسي المشهور، وقد درس مايكابار على يد كل من "بنيامينو سيسي" Beniamino Cesi (1845-1907) عازف البيانو وأستاذه الإيطالي، و"نيكولاي سولوفيف" Nicolai Soloviev (1846-1916) أستاذ الموسيقى في معهد بطرسبرج، وفي تلك الفترة درس مايكابار القانون وحصل على الشهادة عام 1891، وفي عام 1893 حصل على دبلوم الموسيقى.¹

في الفترة من 1893 إلى 1898 انتقل لدراسة الموسيقى في فيينا على يد "ثيودور ليشيتزكي" Theodor Leschetizky (1830-1915) أستاذ الموسيقى البولندي وعازف البيانو البولندي من أجل تطوير مهاراته العزفية على آلة البيانو، وفي تلك الفترة قام مايكابار بإحياء العديد من الحفلات الموسيقية في برلين ولايبزج بألمانيا وسانت بطرسبرج وموسكو وتاجونروج في روسيا بجانب مدن أخرى، وفي الفترة من عام 1898 إلى 1901 أقام مايكابار حفلات في وأقام حفلات في موسكو مع عازف الفيولينة التشيكي "إيفان هريمالي" Ivan Hrimaly (1844-1915)، وفي سانت بطرسبرج مع عازف الفيولينة "المجري ليوبولد أوير" Leopold Auer (1845-1930)، وفي عام 1900 نشر عمله البحثي "الأذن الموسيقية" Musical Ear وقد أثبت هذا العمل البحثي أن مايكابار لم يكن عالماً موسيقياً فحسب بل لديه أيضاً أفكار نظرية، وفي عام 1901 أسس مدرسته الموسيقية الخاصة في مدينة تفير Tver في روسيا، وفي عام 1902 شارك مايكابار بنشاط في دائرة موسكو

¹ Stanley Sadie: *op.cit*, 2001, P.521.

للعلوم والموسيقى التي كونها "سيرجي تانييف" Sergei Taneyev (1856-1915) المعلم الروسي وعازف البيانو، وكان مايكابار أحد الأعضاء البارزين بها.¹

في الفترة من 1903 إلى 1910 عاش مايكابار في ألمانيا حيث قام بجولة لإحياء حفلات موسيقية ودرس أيضاً الأدب وتعرف على العديد من المؤلفين وعلماء الموسيقى والفنانين، وفي عام 1910 أثناء تواجده في برلين تلقى رسالة من معهد سانت بطرسبرج تعرض عليه منصب مدرس البيانو في المعهد، وفي الخريف عاد مايكابار إلى سانت بطرسبرج وبدأ في التدريس، واستمر في المعهد إلى أن أصبح أستاذاً في معهد سانت بطرسبرج عام 1915، وبالتزامن مع العمل الموسيقي التربوي في معهد سانت بطرسبرج أقام مايكابار حفلات موسيقية وقام بالتأليف للبيانو، وفي عام 1925 وعلى مدار سبع ليالي متتالية قام بأداء 32 صوناتا لبيتهوفن في القاعة الصغيرة للمعهد كجزء من إحتفالات بيتهوفن المئوية، وكان هذا الحدث الموسيقي من أهم إنجازات مايكابار.²

في عام 1929 ترك مايكابار العمل في المعهد بسبب حالته الصحية السيئة، وفي عام 1934 تم تنظيم مسابقة للمواهب الشابة الموسيقية في لينينجراد وكان مايكابار عضواً في لجنة التحكيم، وعزف أكثر من نصف المشاركين في المسابقة مقطوعاته على البيانو، وفي عام 1935 كتب مقالاً عن فرقة الأطفال الموسيقية وأهميتها في نظام تعليم الموسيقى.

في السنوات الأخيرة من حياته بالإضافة إلى تأليفه للمقطوعات الموسيقية واصل مايكابار الإهتمام بتعليم الموسيقى للأطفال والشباب، وتعرف على العديد من الموسيقيين البارزين وتمكن من وصف انطباعاته الموسيقية لهم، إلى أن توفي في 8 مايو عام 1938 في سانت بطرسبرج.³

بعض مؤلفات صامويل مايكابار لآلة البيانو:⁴

المؤلفة	المصنف	سنة التأليف
- متتابعة صغيرة على الأسلوب الكلاسيكي Petite Suite en Style Classique من أربع حركات	6	1923
- مقطوعتين رومانسيه 2 Romance	7	1904
- 18 مقطوعة "روايات قصيرة" Little Novelettes	8	1906
- مقطوعتين "أحلام اليقظة" 2 Reveries	10	1912
- 6 فوجات "أفكار" Pensees Fugitives	11	1912

² <http://musopus.net.com>

¹ Stanley Sadie: *op.cit*, 2001, P.521

² <http://musopus.net.com>

³ https://imslp.org/wiki/Category:Maykapar,_Samuil

سنة التأليف	المصنف	المؤلفة
1913	13	- 2 أوترميترز للأوكتافات 2 Oktaven Intermezzi
1914	14	- 12 بريليود للرسغ Preludes Wrist
1914	15	- متتابعة ريفية للأطفال Pastoral Suite for Children (عينة البحث الراهن)
1914	16	- 12 مقطوعة في ألبوم الأطفال Albumblätter
1914	18	- باركارول Barcarolle
1914	19	- صوناتا Sonata
1924	21	- 7 مقطوعات "مسرح الدمى" Theatre Marionnettes
1925	23	- 5 فوجات "أفكار" Pensees Fugitives
1925	24	- برسيوز "حكايات صغيرة" Petites Contes-Berceuses
1927	24 (أ)	- برسيوز "حكايات صغيرة" Petites Contes-Berceuses
1928	25	- مقطوعتين "ملاحظات الحب" 2 Billets Doux
1929	27	- صوناتين للشباب Sonatine pour le Jeunesse
1930	28	- 26 مقطوعة "بيريلوكي" Biriulki
1933	29	- 16 مقطوعة للأربع أيدي بعنوان "الخطوات الأولى" First Steps
1933	30	- متتابعة جذابة Suite Mignonne من 7 حركات
1934	31	- 6 بريليود متقطعة Preludes Staccato
1935	33	- 24 مقطوعة "المنمنمات" Miniatures
1936	36	- صوناتين Sonatine
1938	37	- 4 بريليود وفوجيتا Preludes and Fuguettes
1938	---	- 20 بريليود للدواس 1964 Pedal Preludes م

الجزء الثاني: الجانب التطبيقي ويشمل على

أولاً: حصر للتقنيات العزفية في الستة رقصات بالمتتابعة الريفية للأطفال مصنف 15 عند صامويل مايكابار"، كما بالجدول التالي:-

الرقصة	التقنيات العزفية
الأولى "في الصباح" In the Morning	في اليد اليمنى: - نغمات مفردة تؤدي بالأسلوب المتقطع Staccato وأسلوب الأداء بورتاتو Portato. - مسافة ثنائية لحنية صاعدة وتكرارها في قوس لحن متصل Legato . في اليد اليسرى:

الرقصة	التقنيات العزفية
	- مسافة هارمونية متكررة وتألفين هارمونييين يؤدوا بالأسلوب المنقطع Staccato وأسلوب الأداء بورتاتو Portato . - مصاحبة الألبرتي باص Alberti Bass على الدرجة الخامسة والأولى في سلم دو/ك. في اليدين معاً: - لحن بالتبادل على مسافة أوكتاف بين اليدين مع التداخل بينهما.
الثانية "شكوى" Complaint	في اليد اليمنى: - نغمات سلمية في قوس لحني متصل Legato مع التكرار باستخدام الدواس Pedal. - حلية الأتشيكاتورا التي تسبق نغمة مفردة على مسافة ثانية لحنية. - مسافات لحنية هابطة وصاعدة في قوس لحني طويل. - نغمات مفردة تؤدي بأسلوب البورتاتو Portato (-). في اليد اليسرى: - مسافات هارمونية مزدوجة بأسلوب منقطع وأسلوب البورتاتو. - مسافات لحنية في قوس لحني قصير Slur. - مسافة لحنية صاعدة هابطة في قوس لحني متصل. - أربيجات صاعدة وهابطة في قوس لحني متصل تنتهي بنغمة منقطعة. في اليدين معاً: - مسافات لحنية هابطة وصاعدة على مسافة أوكتاف بين اليدين في قوس لحني طويل. - نغمة مفردة متكررة على مسافة أوكتاف بين اليدين بأسلوب البورتاتو.
الثالثة "في المساء" In the Evening	في اليد اليمنى: - مسافات لحنية صاعدة وهابطة وأربيج صاعد وهابط في قوس لحني طويل Legato. - مسافة الثالثة اللحنية الهابطة في أقواس لحنية مختلفة الأطوال. - نغمات سلمية هابطة ومسافات لحنية ترتكز على نغمة ممتدة برباط زمني خاضعة للضغط القوي accent على النبر الضعيف. في اليد اليسرى: - مسافات لحنية هابطة في قوس لحني قصير Slur . - مسافة هارمونية مزدوجة ومتكررة ومنقطعة كبيدال نوت. في اليدين معاً: - مسافات هارمونية مزدوجة بأسلوب منقطع Mezzo Staccato . - لحن في شكل كانون Canon على بُعد مازورة بين اليدين.
الرابعة	في اليد اليمنى:

الرقصة	التقنيات العزفية
انترميترزو: "الفلوت الأحمر" Intermezzo: Reed Pipe	- مسافات لحنية صاعدة وهابطة متنوعة في الأداء بين الأسلوب المتقطع Staccato والقوس اللحنى القصير Slur وأسلوب البورتاتو Portato مع استخدام الدواس Pedal. - نغمات مفردة ومتكررة بأسلوب متقطع مع تغيير ترقيم الأصابع. - مسافات لحنية هابطة في قوس لحنى قصير تبدأ بالضغط القوي accent (>). - نغمات مفردة ممتدة برباط زمني لمازوريتين. في اليد اليسرى: - مسافات هارمونية مزدوجة بأسلوب متقطع Mezzo Staccato مع كثرة تغيير المفتاح. - مسافة هارمونية مزدوجة ونغمة مفردة في قوس لحنى قصير مع تغيير النطاق الصوتي. - نغمات مفردة ممتدة برباط زمني لمازوريتين.
الخامسة "حوار" Dialogue	في اليد اليمنى: - مسافات لحنية صاعدة وهابطة في قوس لحنى طويل يتخلله أقواس لحنية مختلفة الأطوال مع استخدام الدواس Pedal. - مسافات لحنية هابطة متنوعة في الأداء بين القوس اللحنى القصير Slur الذي يبدأ بالضغط القوي والأسلوب المتقطع وأسلوب البورتاتو. - نغمات سلمية صاعدة ومتصلة في تتابع لحنى صاعد. في اليد اليسرى: - مسافات هارمونية مزدوجة ممتدة برباط زمني وبأسلوب البورتاتو. في اليدين معاً: - مسافات لحنية هابطة متصلة مقسمة بين اليدين. - تألف هارموني رباعي ممتد مقسم بين اليدين.
السادسة خاتمة: في الليل Epilogue: At Night	في اليد اليمنى: - مسافات هارمونية في قوس لحنى قصير ينتهي بنغمة متقطعة بإستخدام الدواس. - مسافات هارمونية مزدوجة ممتدة برباط زمني وبأسلوب البورتاتو. في اليد اليسرى: - مسافات مزدوجة وتألفات هارمونية ممتدة مع كثرة تغيير المفتاح. - نغمات سلمية هابطة وصاعدة في قوس لحنى طويل. في اليدين معاً: - تألف هارموني رباعي ممتد برباط زمني ومقسم بين اليدين يتكرر في نطاق صوتي أعلى

ثانياً: اسباب اختيار عينة البحث:

راعى الباحث في اختياره لعينة البحث المنتقاة من الستة رقصات بالمتابعة الريفية للأطفال مصنف 15 عند "صامويل مايكابار" أن تكون متنوعة من حيث التقنيات العزفية طبقاً للحرص السابق، وأن تختلف في المستوى التعليمي فيما يتناسب مع القدرات العزفية لدارسي البيانو في مرحلة البكالوريوس بنظام الساعات المعتمدة طبقاً لإستطلاع آراء المتخصصين في ملاحق البحث.

ثالثاً: الدراسة التحليلية العزفية لعينة البحث المنتقاة

رقصة "في الصباح" In the Morning (رقم 1 بالمؤلفة الأصلية)

التحليل البنائي:

السلم: دو/ك.

الميزان: $\frac{2}{4}$.

السرعة: Allegretto giocosو حركة معتدلة السرعة 132 = ♩ .

الطول البنائي: 44 مازورة.

الصيغة: أحادية مع التكرار A, A2 وجاءت كما يلي:

الفكرة الأولى A: من م1- 18 تتكون من جملتين كما يلي

الجملة الأولى a: من م1- 8 تنتهي بقفلة تامة سلم دو/ك.

الجملة الثانية b: من م9- 18 تنتهي بقفلة تامة سلم دو/ك.

الفكرة الثانية A2: من م19- 44 تتكون من ثلاث جمل كما يلي

الجملة الأولى a: من م19- 26 تنتهي بقفلة تامة سلم دو/ك.

الجملة الثانية b: من م27- 36 تنتهي بقفلة تامة دو/ك.

الجملة الثالثة a2: من م37- 44 تنتهي بقفلة تامة سلم دو/ك.

التحليل العزفي:

الفكرة الأولى A: من م1- 18 تتكون من جملتين:

الجملة الأولى a: من م1- 8.

م1 بدأ لحن اليد اليمنى بصوت حلو dolce وخافت p عبارة عن نغمة مفردة وتكرارها بأسلوب متقطع Staccato يليها نغمة مفردة بأسلوب البورتاتو Portato (-) في إيقاع ♩ ، وجاء باليد اليسرى سكتة نوار يليها مسافة هارمونية مزدوجة بأسلوب متقطع، مع ملاحظة أن اليد اليسرى تؤدي اللحن على مدرج مفتاح صول في نطاق صوتي قريب من اليد اليمنى، وذلك على نغمات تألف الدرجة الأولى سلم دو/ك في إيقاع ♩ ، ويتكرر ذلك في م2.

م3 تؤدي اليد اليمنى مسافة ثانية لحنية صاعدة وتكرارها في قوس لحنى متصل Legato ينتهي بمسافة لحنية هابطة بأسلوب متقطع في إيقاع  باليد اليسرى نفس النموذج الإيقاعي في م1، 2 ولكنه يحتوي على تألف هارموني بأسلوب متقطع على الدرجة الخامسة سلم دو/ك، ويتكرر ذلك م4 بالتصوير على الدرجة الأولى في سلم دو/ك. م5، 6، 7 إعادة للموازين رقم 1، 2، 3، وتنتهي الجملة الأولى في م8 في اليد اليمنى بمسافة ثالثة لحنية صاعدة وهابطة، وتؤدي اليد اليسرى مسافة هارمونية وتكرارها يتخللها نغمة مفردة بقفلة تامة في سلم دو/ك، والشكل التالي يوضح ذلك.



شكل رقم (1)

يوضح من م1-8 في رقصة In the Morning

التقنيات العزفية وإرشادات الأداء الجيد لها:

- نغمات مفردة تؤدي بالأسلوب المتقطع Staccato وأسلوب الأداء بورتاتو Portato باليد اليمنى في م1، 2، 5، 6.
- أن تأخذ النغمات المفردة بأسلوب متقطع Staccato نصف قيمتها الزمنية وأن تؤدي من مفصل اليد والكوع بخفة ورشاقة.
- أن تأخذ النغمات المفردة بأسلوب البورتاتو Portato ثلاث أرباع قيمتها الزمنية.
- اظهار الاختلاف بين الأداء بالأسلوب المتقطع وأسلوب البورتاتو، مع الإلتزام بتقييم الأصابع الموضح بالمدونة.
- انتباه العازف لإقتراب النطاق الصوتي بين اليدين حيث تؤدي اليد اليسرى في مفتاح (صول).
- مسافة هارمونية متكررة وتألفين هارمونييين يؤدوا بالأسلوب المتقطع Staccato وأسلوب الأداء بورتاتو Portato باليد اليسرى من م1-8.
- أن يراعى العازف أن تؤدي نغمات المسافة الهارمونية المزدوجة والتألفين الهارمونييين باليد اليسرى كوحدة واحدة معاً وبقوة متساوية.
- مراعاة ما سبق ذكره في أسلوب الأداء المتقطع والبورتاتو.

ويقترح الباحث التدريب التالي لإتقان أداء اليدين معاً بالجملة الأولى.



شكل رقم (2)

تدريب مقترح للإتقان أداء اليدين معاً بالجملة الأولى

- مسافة ثانية لحنية صاعدة وتكرارها في قوس لحنى متصل Legato باليد اليمنى في م3، 4، 7.

- أن تعزف النغمة الأولى بعمق وأن تؤدي باقى النغمات من مفصل اليد بمساعدة الساعد والذراع وبمرونة جيدة للأصابع، مع رفع اليد بخفة نهاية القوس اللحني.

- مراعاة الالتزام بترقيم الأصابع الموضح بالمدونة.

الجملة الثانية b: من م 9- 18.

من م9- 12 جاء اللحن بالتبادل بين اليدين في صوت متوسط القوة mf يحتوي على نغمات مفردة بأسلوب متقطع وأسلوب البورتاتو على الدرجة الأولى والخامسة في سلم لا/ص، حيث تؤدي اليد اليسرى اللحن على مسافة أوكتاف أسفل، مع ملاحظة التداخل بين لحن اليدين.

من م13-18 يستمر تبادل اللحن بين اليدين حيث تؤدي اليد اليمنى مسافة ثلاثة لحنية متصلة هابطة تنتهي بنغمة مفردة بأسلوب البورتاتو في إيقاع  حيث ينتقل الحن لليد اليسرى على مسافة أوكتاف أسفل ويتكرر ذلك على درجات مختلفة في سلم لا/ص، مع ملاحظة التداخل بين لحن اليدين وظهور تدرج في قوة الصوت cres وتبطيء تدريجي rallent في م17، وعلامة الإطالة Corona والدواس pedal في م18، والشكل التالي يوضح ذلك.



شكل رقم (3)

يوضح من م9- 18 في رقصة In the Morning

التقنيات العزفية وإرشادات الأداء الجيد لها:

- لحن بالتبادل على مسافة أوكتاف بين اليدين مع التداخل بينهما من م13- 18.
- أن يؤدي العازف اللحن باليدين اليمنى واليسرى بنفس أسلوب الأداء وقوة الصوت.
- أن يتدرب العازف جيداً على تقابل اليدين على النبر الأول الثاني، وخاصةً لإقتراب النطاق الصوتي بين اليدين.

الفكرة الثانية A2: من م19- 44 تتكون من ثلاث جمل:

الجملة الأولى a: من م19- 26.

- إعادة حرفية للحن اليد اليمنى من م1- 8، مع تغيير في مصاحبة اليد اليسرى من م19- 22 بظهور تألفات هارمونية ثلاثية تؤدي بأسلوب متقطع على الدرجة الخامسة والأولى في سلم دو/ك، ومن م23- 26 بظهور مصاحبة الألبرتي باص في مفتاح (فا) بخفة ورشاقة *leggiero* وفي صوت خافت جداً *pp*، والشكل التالي يوضح ذلك.



شكل رقم (4)

يوضح من م19- 26 في رقصة In the Morning

التقنيات العزفية وإرشادات الأداء الجيد لها:

- مصاحبة الألبرتي باص *Alberti Bass* باليد اليسرى من م23- 26.
- أن يؤدي ذراع اليد اليسرى نصف استدارة باتجاه لوحة المفاتيح من الخارج الى الداخل، مع وضع مستدير للأصابع.
- الحفاظ على الأداء المتصل للتألف المفرط، مع الإلتزام بتقويم الأصابع الموضح بالمدونة.
- ويقترح الباحث التدريب التالي لإتقان أداء الألبرتي باص باليد اليسرى.



شكل رقم (5)

تدريب مقترح للتدريب لإتقان أداء الألبرتي باص باليد اليسرى

الجملة الثانية b: من م27- 36.

إعادة حرفية للحن اليدين من م9- 18 مع مراعاة الأداء بإيقاع واضح وبارز لظهور مصطلح *un poco marcato* ، والتبطين قليلاً *poco rall.* في م(35)، والشكل التالي يوضح ذلك.



شكل رقم (6)

يوضح من م27- 36 في رقصة *In the Morning*

الجملة الثالثة a2: من م37- 44.

إعادة حرفية للحن اليدين من م19- 26، مع ظهور علامة الإطالة في نهاية الرقصة باليدين، والشكل التالي يوضح ذلك.



شكل رقم (7)

يوضح من م37- 44 في رقصة *In the Morning*

رقصة "في المساء" *In the Evening* (رقم 3 بالمؤلفة الأصلية)

التحليل البنائي:

السلم: فا/ك.

الميزان: C .

السرعة: *Allegretto tranquillo* معتدلة السرعة بهدوء 88 = ♩ .

الطول البنائي: 55 مازورة.

الصيغة: ثلاثية بسيطة A,B,A2+ Coda جاءت كما يلي:

الفكرة الأولى A: من أناكروز 1- م 15 تتكون من جملتين.

الجملة الأولى: من أناكروز 1- م 8² تنتهي بقفلة تامة سلم فا/ك.

الجملة الثانية: من أناكروز 9- م 15 تنتهي بقفلة تامة سلم لا/ص.

الفكرة الثانية B: من م 16- 27 جملة مطولة من عبارتين:

العبارة الأولى: من م 16- 19 تنتهي بقفلة نصفية سلم لا/ص.

العبارة الثانية: من م 20- 27 تنتهي بقفلة نصفية سلم لا/ص.

الفكرة الثالثة A2: من أناكروز 28 - م 35 تتكون من جملة واحدة تنتهي بقفلة تامة في سلم فا/ك.

كودا Coda: من م 36- 55 تتكون من ثلاث عبارات:

الجملة الأولى: من م 36- 42 تنتهي بقفلة نصفية سلم فا/ك.

الجملة الثانية: من م 43- 51 تنتهي بقفلة تامة سلم فا/ك.

الختام Final: من م 52- 55 تنتهي بقفلة تامة سلم فا/ك.

التحليل العزفي:

الفكرة الأولى A: من أناكروز 1- م 15 تتكون من جملتين.

الجملة الأولى: من أناكروز 1- م 8².

من أناكروز 1- م 1² بدأ لحن اليد اليمنى بصوت حلو dolce وخافت p في سلم فا/ك بالتيمة الأساسية للرقصة عبارة عن مسافات لحنية في قوس لحني متصل ترتكز على نغمة مفردة بأسلوب متقطع Mezzo Staccato في إيقاع  ، مع ظهور سكتات باليد اليسرى.

من أناكروز 2- م 2² جاء اللحن موحد على مسافة أوكتاف بين اليدين عبارة عن مسافات هارمونية مزدوجة بأسلوب متقطع "ميتزو ستاكاتو" بصوت خافت جداً pp في إيقاع  مع استخدام الدواس Pedal، ويلاحظ أداء اليد اليمنى في مفتاح (فا).

من أناكروز 3- م 4² إعادة بالتصوير على الدرجة الخامسة سلم فا/ك للجزء من أناكروز 1- م 2².

من أناكروز 5- م 8² لحن اليد اليمنى عبارة عن مسافات لحنية صاعدة وهابطة متصلة يليها من م 5 أربيع صاعد وهابط في قوس لحني طويل مع التدرج قليلاً بقوة الصوت cres، وينتهي اللحن بمسافات لحنية ترتكز على نغمة ممتدة برباط زمني، والشكل التالي يوضح ذلك.



شكل رقم (8)

يوضح من أناكروز 1 - 8 م 2 في رقصة In the Evening

التقنيات العزفية وإرشادات الأداء الجيد لها:

- مسافات هارمونية مزدوجة بأسلوب متقطع Mezzo Staccato باليدين من أناكروز 2 - م 2.

- أن تأخذ المسافات الهارمونية ثلاثة أرباع قيمتها الزمنية وتؤدي من مفصل اليد والكوع.
- أن تؤدي المسافات الهارمونية باليدين كوحدة واحدة معاً وكأنها تألفات هارمونية رباعية.
- الإلتزام بإستخدام الدواس وترقيم الأصابع الموضح بالمدونة لسهولة أداء المسافات المتتالية.
- مسافات لحنية صاعدة وهابطة وأربع صاعد وهابط في قوس لحنى طويل Legato باليد اليمنى من أناكروز 5 - م 8.

- نقل الثقل من أصبع إلى آخر في نغمات الأربع وأن يؤدي الذراع الأيمن إستدارة نصف دائرية من الداخل إلى الخارج، مع وضع مستدير للأصابع.
- أن تؤدي نغمات الأربع من مفصل الكتف وأن ترفع اليد بخفة في نهاية القوس اللحنى، مع الإلتزام بترقيم الأصابع الموضح بالمدونة.

الجملة الثانية: من أناكروز 9 - م 15.

- إعادة بالتصوير للجملة الأولى من أناكروز 1 - م 8 في سلم لا/ص، مع ملاحظة تغيير النطاق الصوتي للمسافات الهارمونية المزدوجة أوكتاف أعلى باليدين، والشكل التالي يوضح ذلك.



شكل رقم (9)

يوضح من أناكروز 9-م 15 في رقصة In the Evening

الفكرة الثانية B: من م 16- 27 جملة مطولة من عبارتتين:

العبرة الأولى: من م 16- 19.

تؤدي اليد اليمنى لحن بدون مصاحبة في صوت قوي f عبارة عن نغمة مفردة يليها مسافة الثالثة اللحنية الهابطة في إيقاع $\underline{\underline{\underline{\quad}}}$ في قوس لحن متصل داخلي والتي تتكرر بالتصوير في اتجاه لحنى هابط، ويتخللها مسافة الثالثة اللحنية الهابطة في إيقاع $\underline{\underline{\underline{\quad}}}$ في قوس لحنى قصير Slur على نغمات الدرجة الخامسة والأولى في سلم لا/ص، مع التدرج في خفوت الصوت dim في نهاية العبارة، والشكل التالي يوضح ذلك.



شكل رقم (10)

يوضح من م 16 - 19 في رقصة In the Evening

التقنيات العزفية وإرشادات الأداء الجيد لها:

- مسافة الثالثة اللحنية الهابطة في أقواس لحنية مختلفة الأطوال باليد اليمنى من م 16- 19.
- الحفاظ على الأداء المتصل من مفصل اليد بمساعدة الساعد والذراع وبمرونة جيدة للإصابع، مع رفع اليد بخفة نهاية كل قوس لحنى.
- أهمية الإلتزام بترقيم الأصابع الموضح بالمدونة للحفاظ على الأداء المتصل.

العبارة الثانية: من م20 - 27.

من م20 - 24³ تؤدي اليدين إعادة للحن العبارة الأولى من م16-19 ولكن تؤديه في شكل كانون Canon على بُعد مازورة بين اليدين، وتبدأ اليد اليمنى اللحن أوكتاف أعلى وتليها اليد اليسرى أوكتاف أسفل مع الضغط القوي accent في بدايتها واستخدام الدواس. في م24³، 25 يستمر الكانون بين اليدين في شكل مسافة لحنية صاعدة في قوس لحن قصير نهايته منقطعه تركز على نغمة ممتدة بأسلوب البورتاتو وتعيده اليد اليسرى أوكتاف أسفل. في م26، 27 تؤدي اليد اليمنى مسافة لحنية هابطة في قوس لحن قصير نهايته منقطعه في صوت خافت جداً pp وتعيده اليد اليسرى أوكتاف أسفل بأداء أقوى من اليد اليمنى لظهور مصطلح Calando، مع ملاحظة ظهور علامة الإطالة باليدين، والشكل التالي يوضح ذلك.



شكل رقم (11)

يوضح من م20 - 27 في رقصة In the Evening

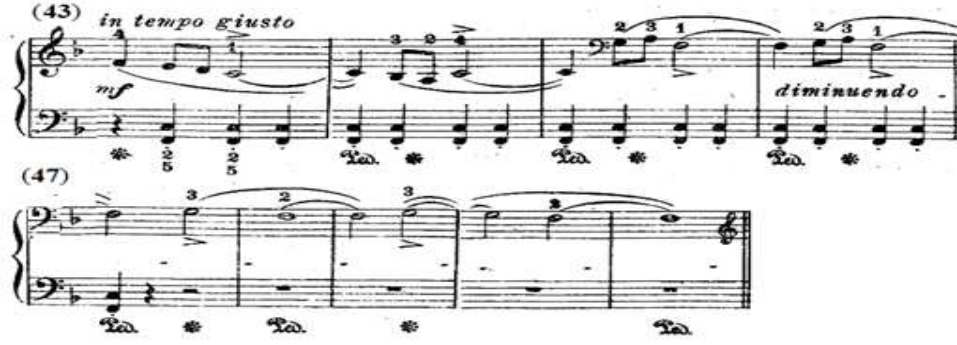
التقنيات العزفية وإرشادات الأداء الجيد لها:

- لحن في شكل كانون Canon على بُعد مازورة بين اليدين من م20 - 24³.
- أن يؤدي اللحن باليدين بقوة صوت واحدة وأن يظهر كلاهما دون أن تغطي يد على الأخرى.
- أن ينتبه العازف لأداء اليدين في مفتاح (صول).

الفكرة الثالثة A2: من أناكروز 28 - 35

إعادة حرفية للحن اليدين في الجملة الأولى بالفكرة الأولى من أناكروز 1-8، مع التنوع في النطاق الصوتي باليدين عن طريق تغيير المفاتيح حيث تبدأ اليد اليمنى في مفتاح (فا)، والشكل التالي يوضح ذلك.

من م43- 47² تؤدي اليد اليمنى لحن عبارة عن نغمات سلمية هابطة ومسافات لحنية تركز على نغمة ممتدة برباط زمني خاضعة للضغط القوي accent على النبر الضعيف مع الأداء بدقة تامة في السرعة in tempo giusto واستخدام الدواس، ويصاحبها باليد اليسرى مسافة هارمونية مزدوجة ومتكررة بأسلوب متقطع Staccato كبيدال نوت مع التدرج في خفوت الصوت. من م47³ - 51 جاء اللحن باليد اليمنى عبارة عن نغمات ممتدة بالرباط الزمني.



شكل رقم (14)

يوضح من م43- 51 في رقصة In the Evening

التقنيات العزفية وإرشادات الأداء الجيد لها:

- نغمات سلمية هابطة ومسافات لحنية تركز على نغمة ممتدة برباط زمني خاضعة للضغط القوي accent على النبر الضعيف باليد اليمنى من م43- 47².
- استمرار صوت النغمة المفردة الممتدة برباط زمني حتى إنتهاء زمنها كاملاً مع الضغط عليها بحرص حتى لا يؤثر على انتظام أداء اليدين معاً.
- الإلتزام باستخدام الدواس للحفاظ على استمرار صوت النغمات الممتدة، ولكن بحرص حتى لا يؤثر على المسافة المزدوجة المتقطعة باليد اليسرى.
- مسافة هارمونية مزدوجة ومتكررة ومتقطعة كبيدال نوت باليد اليسرى من م43- 47².
- أن تأخذ المسافة الهارمونية نصف قيمتها الزمنية وتؤدي بخفة ورشاقة مع الحرص في استخدام الدواس لإظهار أسلوب الأداء المتقطع.
- ضرورة أداء المسافة الهارمونية المتتالية بدقة تامة في السرعة.

الختام Final: من م52- 55.

من م52- 53² تنتهي الرقصة بمسافتين هارمونيتين باليد اليمنى في قوس لحنى قصير ينتهي بأداء متقطع في صوت خافت جداً وسكته نوار، وتؤدي اليد اليسرى مسافة لحنية هابطة في قوس لحنى قصير ينتهي بأداء متقطع وسكته نوار مع استخدام الدواس.

من م³ 54 - 55 جاء لحن اليد اليمنى مأخوذ من التيمة اللحنية القائم عليها لحن الرقصة بصوت خافت جداً والتي تركز على نغمة في إيقاع الروند بإستخدام علامة الإطالة وسكتة روند باليد اليسرى، وتنتهي الرقصة بتألف الدرجة الأولى الرباعي في سلم فا/ك المقسم بين اليدين والمنقطع مع إطالة السكتات بعلامة الإطالة، والشكل التالي يوضح ذلك.



شكل رقم (15)

يوضح من م³ 55 - 52 في رقصة In the Evening

نتائج البحث وتفسيرها:

بعد أن قام الباحث بحصر التقنيات العزفية في الستة رقصات بالمتابعة الريفية للأطفال مصنف 15 عند "صامويل مايكابار"، والدراسة التحليلية العزفية لرقصات عينة البحث رقم 1، 3، وتقديم الإرشادات العزفية والتمارين المقترحة للوصول إلى أسلوب الأداء الجيد للتقنيات العزفية في رقصات عينة البحث كما جاء في الجانب التطبيقي، فقد توصل الباحث إلى النتائج التي جاءت تحقيقاً لأهداف البحث ورداً على أسئلة البحث كما يلي:

أسئلة البحث:

السؤال الأول: ما التقنيات العزفية في رقصات المتابعة الريفية للأطفال مصنف 15 عند

"صامويل مايكابار"؟ ما مدى الإستفادة منها في تنمية مهارات دارس البيانو المبتدئ؟

للإجابة على السؤال الأول قام الباحث بحصر التقنيات العزفية التي اشتملت عليها الستة رقصات المتابعة الريفية للأطفال مصنف 15 عند "صامويل مايكابار" في بداية الجانب التطبيقي، ليوضح للدارس المبتدئ في نظام الساعات المعتمدة بمرحلة البكالوريوس في كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان التقنيات العزفية التي يستطيع أن ينميها عند أدائه لرقصات المتابعة المختلفة، وجاءت التقنيات العزفية في الرقصات كما يلي:

في اليد اليمنى:

- نغمات مفردة بالأسلوب المتقطع Staccato وأسلوب أداء البورتاتو Portato.
- المسافات اللحنية في قوس لحني متصل Legato.
- نغمات سلمية في قوس لحني متصل Legato بإستخدام الدواس Pedal.

- مسافات لحنية في قوس لحنى قصير slur تبدأ بالضغط القوي accent (>).
- مسافات لحنية متنوعة في الأداء بين الأسلوب المتقطع والقوس اللحنى القصير والبورتاتو.
- نغمات مفردة متكررة بأسلوب متقطع مع تغيير ترقيم الأصابع.
- نغمات مفردة ممتدة برباط زمني لمازوريتين.
- حلية الأتشيكاتورا التي تسبق نغمة مفردة على مسافة ثانية لحنية.
- نغمات سلمية متصلة في تتابع لحنى هابط sequence.
- مسافات لحنية في قوس لحنى طويل يتخللها أقواس لحنية مختلفة الأطوال مع استخدام الدواس.

في اليد اليسرى:

- مسافات مزدوجة وتألفات هارمونية بالأسلوب المتقطع وأسلوب أداء البورتاتو.
- مصاحبة الألبرتي باص Alberti Bass.
- مسافات لحنية في قوس لحنى قصير.
- أريجيات صاعدة وهابطة في قوس لحنى متصل والتي تنتهي بنغمة منقطعة.
- مسافات هارمونية مزدوجة بالأسلوب المتقطع Mezzo Staccato مع كثرة تغيير المفتاح.
- مسافات هارمونية مزدوجة ممتدة برباط زمني وبأسلوب البورتاتو.

في اليدين معاً:

- لحن بالتبادل على مسافة أوكتاف بين اليدين مع التداخل بينهما.
 - التبطء التدريجي rall وعلامة الإطالة Corona في اليدين.
 - مسافات لحنية على مسافة أوكتاف بين اليدين في قوس لحنى طويل.
 - نغمات مفردة ممتدة برباط زمني لمازوريتين.
 - مسافات لحنية متصلة ومقسمة بين اليدين.
 - تألف هارموني رباعي ممتد ومقسم بين اليدين.
- السؤال الثاني:** ما الإرشادات العزفية والتمارين المقترحة للوصول إلى أسلوب الأداء الجيد للتقنيات العزفية في رقصات المتابعة الريفية للأطفال مصنف 15 لآلة البيانو عند "صامويل مايكابر" عينة البحث؟

للإجابة على السؤال الثاني قام الباحث بالتحليل العزفي لرقصات المتابعة في الجانب التطبيقي، وتقديم الإرشادات والتمارين المقترحة للوصول إلى أسلوب الأداء الجيد للتقنيات العزفية في رقصات المتابعة عينة البحث، وجاءت التقنيات العزفية وإرشادات الأداء الجيد لها كما يلي:

التقنيات العزفية	إرشادات الأداء الجيد لها
رقصة في الصباح In the Morning	
نغمات مفردة تؤدي بالأسلوب المتقطع Staccato وأسلوب الأداء بورتاتو Portato باليد اليمنى.	- أن تأخذ النغمات المفردة بأسلوب متقطع نصف قيمتها الزمنية وأن تؤدي من مفصل اليد والكوع بخفة ورشاقة. - أن تأخذ النغمات المفردة بأسلوب البورتاتو ثلاث أرباع قيمتها الزمنية. - اظهار الاختلاف بين الأداء بالأسلوب المتقطع وأسلوب البورتاتو، مع الإلتزام بترقيم الأصابع بالمدونة. - انتباه العازف لإقتراب النطاق الصوتي بين اليدين حيث تؤدي اليد اليسرى في مفتاح (صول).
مسافة هارمونية متكررة وتألفين هارمونييين يؤدوا بالأسلوب المتقطع Staccato وأسلوب الأداء بورتاتو Portato باليد اليسرى.	- أن يراعى العازف أن تؤدي نغمات المسافة الهارمونية المزدوجة والتألفين الهارمونييين باليد اليسرى كوحدة واحدة معاً وبقوة متساوية. - مراعاة ما سبق ذكره في أسلوب الأداء المتقطع والبورتاتو. - اقترح الباحث تدريب لإتقان أداء اليدين معاً.
مسافة ثنائية لحنية صاعدة وتكرارها في قوس لحنى متصل Legato باليد اليمنى.	- أن تعزف النغمة الأولى بعمق وأن تؤدي باقى النغمات من مفصل اليد بمساعدة الساعد والذراع وبمرونة جيدة للأصابع، مع رفع اليد بخفة نهاية القوس. - مراعاة الإلتزام بترقيم الأصابع الموضح بالمدونة.
لحن بالتبادل على مسافة أوكتاف بين اليدين مع التداخل بينهما.	- أن يؤدي العازف اللحن باليدين اليمنى واليسرى بنفس أسلوب الأداء وقوة الصوت. - أن يتدرب العازف جيداً على تقابل اليدين على النبر الأول الثاني، لإقتراب النطاق الصوتي بين اليدين.
مصاحبة الألبرتي باص Alberti Bass باليد اليسرى.	- أن تؤدي اليد اليسرى نصف استدارة إبتجاه لوحة المفاتيح من الخارج الى الداخل، مع استدارة للأصابع. - الحفاظ على الأداء المتصل للتألف المفرد، مع الإلتزام بترقيم الأصابع الموضح بالمدونة. - اقترح الباحث تدريب لإتقان أداء الألبرتي باص.
رقصة في المساء In the Evening	
مسافات هارمونية مزدوجة بأسلوب متقطع Mezzo Staccato باليدين	- أن تأخذ المسافات الهارمونية ثلاثة أرباع قيمتها الزمنية وتؤدي من مفصل اليد والكوع. - أن تؤدي المسافات الهارمونية باليدين كوحدة واحدة معاً وكأنها تألفات هارمونية رباعية. - الإلتزام بإستخدام الدواس وترقيم الأصابع الموضح بالمدونة لسهولة أداء المسافات المتتالية.
مسافات لحنية صاعدة وهابطة وأربيج صاعد وهابط في قوس لحنى طويل Legato باليد اليمنى	- نقل الثقل من أصبع إلى آخر في نغمات الأربيج وأن يؤدي الذراع الأيمن إستدارة نصف دائرية من الداخل إلى الخارج، مع وضع مستدير للأصابع.

التقنيات العزفية	إرشادات الأداء الجيد لها
	- أن تؤدي نغمات الأربيج من مفصل الكتف وأن ترفع اليد بخفة في نهاية القوس اللحني، مع الإلتزام بترقيم الأصابع بالمدونة.
مسافة الثالثة اللحنية الهابطة في أقواس لحنية مختلفة الأطوال باليد اليمنى	- الحفاظ على الأداء المتصل من مفصل اليد بمساعدة الساعد والذراع وبمرونة جيدة للإصابع، مع رفع اليد بخفة نهاية كل قوس لحني. - أهمية الإلتزام بترقيم الأصابع الموضح بالمدونة للحفاظ على الأداء المتصل.
لحن في شكل كانون Canon على بُعد مازورة بين اليدين	- أن يؤدي اللحن باليدين بقوة صوت واحدة وأن يظهر كلاهما دون أن تغطي يد على الأخرى. - أن ينتبه العازف لأداء اليدين في مفتاح (صول).
مسافات لحنية هابطة في قوس لحني قصير Slur باليد اليسرى	- أن تؤدي النغمة الأولى بالمسافة اللحنية بعمق مع رفع اليد بخفة ورشاقة نهاية القوس اللحني القصير. - الإلتزام بإستخدام الدواس ليستمر زمن البلاش في المسافات اللحنية المتكررة.
نغمات سلمية هابطة ومسافات لحنية ترتكز على نغمة ممتدة برباط زمني خاضعة للضغط القوي accent على النبر الضعيف باليد اليمنى	- استمرار صوت النغمة المفردة الممتدة برباط زمني حتى إنتهاء زمنها كاملاً مع الضغط بحرص حتى لا يؤثر على أداء اليدين. - الإلتزام بإستخدام الدواس للحفاظ على استمرار صوت النغمات الممتدة، ولكن بحرص حتى لا يؤثر على المسافة المزدوجة المتقطعة باليد اليسرى.
مسافة هارمونية مزدوجة ومتكررة ومتقطعة كببدال نوت باليد اليسرى	- أن تأخذ المسافة الهارمونية نصف قيمتها الزمنية وتؤدي بخفة ورشاقة مع الحرص في إستخدام الدواس لإظهار أسلوب الأداء المتقطع. - أداء المسافة الهارمونية المتتالية بدقة تامة في السرعة.

السؤال الثالث: ما المستوى التعليمي لرقصات المتابعة الريفية للأطفال مصنف 15 لآلة البيانو عند "صامويل مايكابار"؟

للإجابة على السؤال الثالث قام الباحث باستطلاع آراء السادة الأساتذة الخبراء والمتخصصين في المستوى التعليمي لرقصات المتابعة الريفية للأطفال مصنف 15 لآلة البيانو عند "صامويل مايكابار"، والجدول التالي يوضح رأي الأساتذة الخبراء والمتخصصين:-

نتيجة استطلاع آراء الخبراء في المستوى التعليمي لرقصات المتابعة الريفية للأطفال مصنف 15 عند "صامويل مايكابار"

م	الرقصة	المستوى التعليمي	نسبة الآراء
1	في الصباح In the Morning	المستوى الأول	60%
2	شكوى Complaint	المستوى الأول	60%

نتيجة استطلاع آراء الخبراء في المستوى التعليمي لرقصات المتابعة الريفية للأطفال
مصنف 15 عند "صامويل مايكابار"

م	الرقصة	المستوى التعليمي	نسبة الآراء
3	في المساء In the Evening	المستوى الثاني	60%
4	انترميترزو: "الفلوت الأحمر" Reed Pipe Intermezzo	المستوى الثاني	60%
5	حوار Dialogue	المستوى الثاني	70%
6	خاتمة: في الليل Epilogue: At Night	المستوى الثاني	60%

توصيات البحث:

- 1- توفير المدونات الموسيقية للمتابعة الريفية للأطفال مصنف 15 عند "صامويل مايكابار" في مكتبة كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان لتكون في متناول دارسي البيانو بمرحلة البكالوريوس.
- 2- تشجيع دارسي البيانو المبتدئين بنظام الساعات المعتمدة في مرحلة البكالوريوس بكلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان على أداء رقصات المتابعة الريفية للأطفال مصنف 15 عند "صامويل مايكابار" كمقطوعات تعليمية في مناهج العزف.
- 3- على دارسي البيانو بمرحلة البكالوريوس الاستفادة من البحث الراهن للوصول الى أسلوب الأداء الجيد للتقنيات العزفية في رقصتي عينة البحث بالمتابعة الريفية للأطفال مصنف 15 لآلة البيانو عند "صامويل مايكابار".

مصادر البحث:

أولاً: المراجع العربية:

- 1- آمال صادق وفؤاد أبو حطب: "مناهج البحث وطرق التحليل الإحصائي"، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، 1991.
- 2- أحمد بيومي: "القاموس الموسيقي"، وزارة الثقافة المصرية، دار الأوبرا، القاهرة، 1992.
- 3- ألفريد أينشتاين: "الموسيقى في العصر الرومانتيكي"، الهيئة العامة للكتاب، القاهرة، 1993.
- 4- بول هنري لانج: "الموسيقى في الحضارة الغربية من بيتهوفن إلى أوائل القرن العشرين"، ترجمة أحمد حمدي، الهيئة المصرية للكتاب، 1984.
- 5- زاكس كورت: "تراث الموسيقى العالمية"، سمحه الخولي، المركز القومي، القاهرة، 2014.
- 6- سمحه الخولي: "القومية في القرن العشرين"، الهيئة المصرية للكتاب، القاهرة، 1993.
- 7- عزيز الشوان: "الموسيقى للجميع"، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، 1990.
- 8- فؤاد ذكريا: "التعبير الموسيقي"، مكتبة مصر لطباعة الأوفست، القاهرة، 2020.
- 9- محمود عمار: "الموسيقى الكلاسيكية تفهمها والتعريف بها"، مكتبة الأسرة، القاهرة، 1991.
- 10- هدى صبري نيقولا: "مؤلفات آلة البيانو"، دراسة مسيحة من عصر النهضة لنهاية العصر الكلاسيكي، الجزء الأول، القاهرة.

ثانياً: المراجع الأجنبية:

- 11- Friskin, James & Freundlich, Irwin: "*Music for the Piano*", Courier CP, New York, 1973.
- 12- Griffiths, Paul: "*Encyclopedia of 20th century Music*", Thames and Hudson, New York, 1986.
- 13- Maes, Francis: "*A History of Russian Music*", Berkely, California University Press, U.S.A, 2002.
- 14- Sadie, Stanley: "*The New Grove Dictionary of Music and Musicians*", Macmillan Publishers Limited, U.S.A, 2001.
- 15- Slonimsky, Nicolas: "*Bakers Biographical Dictionary of Musicians*", Sixth Edition, Macmillan Publishing Co. London, 1978.
- 16- Thompson, Oscar: "*The International Cyclopedia of Music and Musicians*", Dodd, Mead Press, U.S.A, 1975.

ثالثاً: مواقع الإنترنت:

- 17- https://imslp.org/wiki/Category:Maykapar_Samuil
- 18- <http://www.musopus.net.com>

ملحق البحث رقم 1

استمارة استطلاع آراء الأساتذة الخبراء والمتخصصين

السيد الأستاذ الدكتور/.....

تحية طيبة وبعد،،

يتشرف الباحث/ أحمد سيد محمود محمد الأستاذ المساعد بقسم البيانو والمصاحبة بكلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان، باستطلاع رأي سيادتكم في مؤلفة البحث الراهن التي يُجري دراسته، وعنوان البحث هو (التقنيات العزفية في المتابعة الريفية للأطفال مصنف 15 عند "صامويل مايكابر" ومدى الاستفادة منها في تنمية مهارات دارس البيانو المبتدئ).

ونستطلع رأي سيادتكم في المستوى التعليمي لرقصات المتابعة الريفية للأطفال الريفية مصنف 15 عند "صامويل مايكابر"، ومدى ملائمتها لدارسي البيانو المبتدئين بنظام الساعات المعتمدة في مرحلة البكالوريوس بكلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان، ونرجو من سيادتكم إبداء الرأي مع التكرم بإضافة مقترحاتكم إن أمكن، ومرفق لسيادتكم استمارة استطلاع المستوى التعليمي بجانب المدونة الموسيقية لرقصات المتابعة.

ويتقدم الباحث بخالص الشكر

لحضراتكم

رأي الأساتذة الخبراء في المستوى التعليمي لرقصات المتابعة الريفية للأطفال مصنف 15 لآلة البيانو عند

"صامويل مايكابر"

م	الرقصة	نموذج من المدونة	المستوى التعليمي	آراء الخبراء
1	في الصباح In the Morning		تناسب المستوى الأول	%60
			تناسب المستوى الثاني	%40
			تناسب المستوى الثالث	
			تناسب المستوى الرابع	
			تناسب المستوى الخامس	
2	شكوى Complaint		تناسب المستوى الأول	%60
			تناسب المستوى الثاني	%40
			تناسب المستوى الثالث	
			تناسب المستوى الرابع	
			تناسب المستوى الخامس	
3	في المساء In the Evening		تناسب المستوى الأول	%40
			تناسب المستوى الثاني	%60
			تناسب المستوى الثالث	
			تناسب المستوى الرابع	
			تناسب المستوى الخامس	

م	الرقصة	نموذج من المدونة	المستوى التعليمي	آراء الخبراء
4	انترميززو: "الفلوت الأحمر" Intermezzo: Reed Pipe		تناسب المستوى الأول	40%
			تناسب المستوى الثاني	60%
			تناسب المستوى الثالث	
			تناسب المستوى الرابع	
			تناسب المستوى الخامس	
5	حوار Dialogue		تناسب المستوى الأول	
			تناسب المستوى الثاني	70%
			تناسب المستوى الثالث	30%
			تناسب المستوى الرابع	
			تناسب المستوى الخامس	
6	خاتمة: في الليل Epilogue: At Night		تناسب المستوى الأول	
			تناسب المستوى الثاني	70%
			تناسب المستوى الثالث	30%
			تناسب المستوى الرابع	
			تناسب المستوى الخامس	

ملحق البحث رقم 2

قائمة بأسماء الأساتذة الخبراء الذين أسدوا بأرائهم في إستمارة إستطلاع الآراء

الاسم	الوظيفة
أ.د/ أشرف محمد المصرى	أستاذ بقسم البيانو والمصاحبة في كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان
أ.د/ حنان أسامة المنشاوي	أستاذ بقسم البيانو والمصاحبة في كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان
أ.د/ محمد على عبد المنعم	أستاذ بقسم البيانو والمصاحبة في كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان
أ.م.د/ محمد طلعت عبد العاطي	أستاذ مساعد بقسم البيانو والمصاحبة في كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان
أ.م.د/ شيماء حمدي عبد الفتاح	أستاذ مساعد بقسم البيانو والمصاحبة في كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان
أ.م.د/ زينب عبد الفتاح إبراهيم	أستاذ مساعد بقسم البيانو والمصاحبة في كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان

ملخص البحث

**التقنيات العزفية فى المتابعة الريفية للأطفال مصنف 15 عند "صامويل مايكابر"
ومدى الإستفادة منها فى تنمية مهارات دارس البيانو المبتدئ**

مقدمة البحث:

ظهر مجموعة من المؤلفين الموسيقيين في أواخر القرن التاسع وقد ذاع صيتهم وتكوينهم الموسيقى فى ظل ذروة الحركة الرومانتيكية، وعندما نضجوا وجدوا أنفسهم يعيشون مناخ موسيقى متناقض بعد رفع شعار "رفض الرومانتيكية والسعى وراء التجديد" في بداية القرن العشرين، وقد جاء إبداعهم يجمع بين نقيضين واختلف المؤرخون حول وضعهم الزمني، هل هم ينتمون إلى العصر الرومانتيكي أم إلى القرن العشرين، ومن بين الرومانتيكيين المتأخرين المؤلف الروسي "صامويل مايكابر" (1867-1938) عازف البيانو والأستاذ في كونسيرفتوار سانت بطرسبرج الذي كتب حوالي ثلاثمائة مؤلفة لدارسي البيانو المبتدئين والشباب منذ نهاية العصر الرومانتيكي حتى بداية القرن العشرين ومعظمها يهتم بالجانب التعليمي للمبتدئين، وسوف يتناول البحث الراهن أحد مؤلفاته التعليمية المميزة وهى المتابعة الريفية للأطفال مصنف 15 لآلة البيانو، والتي تتكون من 6 رقصات ريفية لها عناوين وصفية.

ويشتمل البحث على المقدمة - مشكلة البحث - أهداف البحث - أهمية البحث - أسئلة البحث - حدود البحث - إجراءات البحث - مصطلحات البحث.

وينقسم البحث إلى جزئين: الجزء الأول: الجانب النظري ويشتمل على

- نبذة تاريخية عن المتابعة، الموسيقى الروسية.

- السيرة الذاتية للمؤلف صامويل مايكابر وبعض مؤلفاته لآلة البيانو.

الجزء الثاني: الجانب التطبيقي ويشتمل على

حصر للتقنيات العزفية فى رقصات المتابعة الريفية للأطفال مصنف 15 عند "صامويل مايكابر"، وأسباب اختيار عينة البحث، والدراسة التحليلية العزفية للرقصتين رقم 1، 3 وتقديم الإرشادات العزفية والتمارين المقترحة للوصول إلى أسلوب الأداء الجيد للرقصات عينة البحث.

ويختتم البحث بالنتائج والتوصيات والمراجع العربية والأجنبية وملاحق البحث وملخص البحث باللغة العربية والأجنبية..

Abstract of the Research

Performance techniques in "Pastoral Suite" for Children op. 15 by Samuel Maykabar and the extent of its benefit in developing the skills of the beginner piano student

Introduction

The group of composers appeared in the late nineteenth century and their fame and musical composition spread during the height of the Romantic Movement, When they matured, they found themselves living in a contradictory musical climate after raising the slogan of “rejecting Romanticism and seeking innovation” at the beginning of the twentieth century, Their creativity combined two opposites, and historians differed about their temporal status, whether they belong to the Romantic era or the twentieth century, Among the late Romantics is the Russian composer Samuel Maykabar (1867-1938) a pianist and professor at the St. Petersburg Conservatory, who wrote about three hundred compositions for beginners and young piano students from the end of the Romantic era until the beginning of the Twentieth century, most of which are concerned with the educational aspect of beginners. The present research will deal with ne of his distinguished educational compositions, Pastoral Suite for Children op. 15 for piano, which consists of 6 pastoral dances with descriptive titles.

The research includes:

Introduction, Problem, Objectives, Importance, Questions, and Procedures, terms of the Research.

The research divided into:

First part: Theoretical aspect; it includes

- A Brief History about the Suite and Russian Music.
- Samuel Maykabar 's Biography and some of his Piano Compositions..

Second Part: Applied aspect; it includes

A survey of the Performance skills in dances from Pastoral Suite op. 15 for children by Samuel Maykabar, the reasons for choosing the research sample, an analytical study of dances No. 1 and 3, providing performance instructions and suggested exercises to achieve a good performance style for the sample dances of the research.

The research concludes with results, recommendations, Arabic and foreign references, research appendices, and a summary of the research in Arabic and foreign languages.